

Ústav stavebníctva a architektúry SAV	
11 -03- 2020	
Číslo záznamu: 7	Číslo spisu: INSTITUTE
Prílohy:	Vybavuje: SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES

THE COOPERATION AGREEMENT

between

**INSTITUTE OF CONSTRUCTION AND ARCHITECTURE
SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES
(Bratislava, SLOVAKIA)**

and

**CENTER OF MATHEMATICAL MODELING
OF PIDSTRYHACH INSTITUTE FOR APPLIED PROBLEMS OF MECHANICS
AND MATHEMATICS NAS OF UKRAINE
(Lviv, UKRAINE)**

Institute of Construction and Architecture, Slovak Academy of Sciences (hereinafter referred to as Side 1), represented by it's Director, Ing. **Peter Matiašovský, CSc.** and **Center of Mathematical Modeling of Pidstryhach Institute for Applied Problems of Mechanics and Mathematics, NAS of Ukraine** (hereinafter referred to as Side 2) represented by it's Director **Yaroslav Pyanylo, DrSc.** This Agreement is made with the intent to develop bilateral co-operation in scientific directions, which is beneficial for both sides to develop research system and teaching staff.

This agreement of co-operation concerns the following:

1. Each department of the Institute of Construction and Architecture, Slovak Academy of Sciences and Center of Mathematical Modeling of Pidstryhach Institute for Applied Problems of Mechanics and Mathematics, NAS of Ukraine can participate in the implementation of the Agreement on Cooperation. In particular, from the part of the Institute of Construction and Architecture, Slovak Academy of Sciences coordinator – Prof. Ján Sládek, Ing., DrSc., and from Center of Mathematical Modeling of Pidstryhach Institute for Applied Problems of Mechanics and Mathematics, NAS of Ukraine coordinator – Prof. Petro Malachivsky, DrSc.

2. Based on the mutual interests in the area of science, research, innovations and practice, the aforesaid partners activate their bilateral activity in the following directions:

- the development and participation in common innovation projects;
- the exchange of scientists and post-graduate students;
- the exchange of educational and scientific materials;
- bilateral participation in conferences, workshops, seminars at partner universities.

3. The aim of this agreement is to promote scientific and technical cooperation in the field of scientific research, post-graduate education.

4. The Agreement will provide opportunities for scientists and PhD students of both parties to participate in programs of exchange and co-operation in the continuum mechanics, computational mechanics and mathematical modeling of coupled problems of mathematical physics.

5. Parties undertake to co-operate in a mutually benefits to achieve common goals in accordance with the objectives of each Parties to this agreement.

6. To carry out the planned joint objectives, the Parties will build their relationships on the basis of equality, fair partnership and protect each other's interests.

7. To fulfill common objectives under this Agreement, each Party shall appoint its responsible representatives.

8. The Parties shall ensure the implementation of joint projects at no cost.

9. This Agreement does not require financial obligations between the Parties. Financial obligations of joint projects between the Parties will be a subject of a separate agreement

between the sides. This separate agreement shall specify project financing, personnel, and obligations. It shall include a budget plan and ways of project financing, confirmed by authorized bodies, and each side must appoint a responsible person upon each separate project.

10. Each project of research or any other comparable activity to be implemented under this Agreement on Co-operation equally needs to be agreed upon by both Parties. The results of common projects to be jointly published after necessary consultations with a partner.

11. The present agreement may be terminated, revoked or modified by mutual agreement among the parties. The agreement may be terminated by any party upon giving six (6) month written notice on the condition that none of the separate agreements between the sides is in force.

12. Additional agreements and annexes to this Agreement are an integral part of it. They are valid if they are committed in writing, signed by the Parties and sealed.

13. Parties shall not build cooperation to observe only the existing conditions in the performance of this Agreement but take all necessary measures to ensure efficiency and to develop relationships.

14. The agreement is signed in 2 copies in two languages (English and Ukrainian) with the identical value and identical legal force, one copy for each of the parties.

15. The term of this agreement shall take effect upon the signature of all parties and shall remain in force for a period of five (5) years.

**Center of Mathematical Modeling
of Pidstryhach Institute for Applied
Problems of Mechanics and Mathematics,
NAS of Ukraine**

Address: Dudajev str., 15, Lviv,
79005, Ukraine
Tel: +38032 261 1886
Tel./Fax: +38032 261 1885

**Institute of Construction and Architecture,
Slovak Academy of Sciences**

Address: Dúbravská cesta 9
84503 Bratislava 45, Slovakia
Tel: +4212 5930 9244
Fax: +4212 5477 3548

Director **Yaroslav Pyanylo**, DrSc



Director Ing. **Peter Matiašovský**, CSc.

